

## INTERNETOPDRACHT ZELF RAPPEN IN HET DUIJS: ICH

### Leerlingenpagina

#### Inleiding

In de internetopdracht 'Deutsch-Rap: een kennismaking' heb je kennis gemaakt met hiphop in Duitsland. Veel Duitse hiphoppers rappen over hun eigen leven. Ze hebben het dan over hun jeugd, over de liefde of over het land waar ze vandaan komen. In deze internetopdracht leer je zelf een rap te maken.

#### Opdracht

Raps zeggen veel over de rappers die er achter zitten: sommige rappers uiten hun frustratie over tegenslagen in hun leven, zijn kritisch over de huidige maatschappij. Anderen houden zich bezig met relaties binnen de rapscène: een populair instrument om andere rappers belachelijk te maken en te laten zien hoe goed je zelf bent is het 'dissen'. In de internetopdracht 'Deutsch-Rap: een kennismaking' heb je samen met je klasgenoten informatie verzameld over verschillende stromingen in de Duitse hiphop en de rappers en onderwerpen die bij deze stromingen horen. In deze internetopdracht maak je een woordenlijst die je voor je eigen rap kunt gebruiken. Vervolgens schrijf je een Duitstalige rap met een groep medeleerlingen. Deze rap presenteer je op school. De beste rapgroep mag op donderdag 10 november naar de Melkweg in Amsterdam. Daar volgen zij workshops bij Duitse rappers. De dag wordt afgesloten met een optreden op het beroemde Amsterdamse poppodium. Een deskundige jury bepaalt de winnaars. Zij winnen een driedaagse reis naar Berlijn.

#### Handelingen

Je werkt ook in deze internetopdracht weer met het groepje klasgenoten waarmee je de opdrachten in de internetopdracht 'Deutsch-Rap: een kennismaking' hebt gemaakt. Bij de eerste vijf handelingen werk je alleen aan een persoonlijke woordenlijst, die je vervolgens moet laten zien aan je docent. De stappen 6 t/m 10 maak je samen met je groep.

##### Woordenlijst (individueel)

1. Neem de brochure die jullie samen hebben gemaakt. Bekijk nog eens de onderwerpen waar jullie over hebben geschreven en de teksten die jullie toen hebben samengevat. Zoek tien belangrijke woorden op in de tekst die je het meest aanspreekt en schrijf ze op met de Nederlandse vertaling erbij. (Als je geen brochure hebt gemaakt, kijk in het overzicht van Duitse rappers in het dossier 'Check mich aus!' op <http://www.duitslandweb.nl/dossiers/overzicht/Duitse+Hiphop/Inleiding/Inleiding.html>, waar je bij elke rapper in de rechterkolom stukken tekst uit hun nummers kunt vinden.)
2. Om nog meer inspiratie op te doen kijk je bij de leerlingenraps (linkerbalk), waar je in de teksten kunt vinden die leerlingen in vorige jaren hebben geschreven. Waar gingen deze teksten over? Verzamel ook hier ongeveer tien woorden in het Duits die met het onderwerp 'Ik' te maken hebben en zet ook deze op je woordenlijst met een Nederlandse vertaling.
3. Schrijf nu tien woorden op die met jouw leven te maken hebben. Denk bijvoorbeeld aan je favoriete sport/sporter, beste band/rapper, je idolen, (toekomst)dromen, vrienden... Vertaal deze woorden in het Duits. Je mag een woordenboek gebruiken of de woorden vertalen op [www.translate.google.com](http://www.translate.google.com).
4. Je hebt een hele lijst woorden verzameld. Zoek vervolgens naar Duitse hiphopwoorden en jeugdtaal. Kijk hiervoor op:

<http://www.duitslandweb.nl/dossiers/overzicht/Duitse+Hiphop/Woordenlijst/Taal.html> en op <http://www.bruhaha.de/jugendsprache.html>. Verzamel ook nog zo'n tien andere woorden uit deze lijsten die je leuk vindt en zou willen gebruiken en zet ze met een vertaling erbij in de woordenlijst.

5. Lever nu je woordenlijst in bij je docent.

#### Je eigen rap (met je groep)

6. Neem jullie woordenlijsten en bespreek met elkaar waar jullie rapnummer over zou moeten gaan. Kies een thema dat jullie allemaal aanspreekt.
7. Begin met een beat, vanuit de beat kan de tekst geschreven worden. Je mag of zelf een beat zoeken op internet, of er zelf een maken, of krijgt een beat van je docent. Luister naar de beat en maak een tekst.
8. De rap(tekst) moet (op muziek) drie minuten duren en een terugkerend refrein bevatten. Als de tekst af is, laat je hem aan je docent zien.
9. Als jullie nummer af is moet er natuurlijk nog een streetdance bij. Je hebt bij het maken van jullie brochure al verschillende videoclippen gezien, waar je kon zien hoe rappers de message van hun nummer door middel van dans verbeelden. Oefen jullie streetdance goed.
10. Het is zo ver: jullie presenteren nu jullie rapnummer aan jullie klas (of ook aan andere klassen). Jullie docent en de rest van de klas beoordelen het nummer. De beste groep wint en mag naar de Hiphop-scholierendag op donderdag 10 november in Amsterdam.

#### **Bronnen**

Jullie brochure uit de internetopdracht 'Deutsch-Rap: een kennismaking'

<http://www.duitslandweb.nl/dossiers/overzicht/Duitse+Hiphop/Inleiding/Inleiding.html>  
[www.translate.google.com](http://www.translate.google.com)

<http://www.duitslandweb.nl/dossiers/overzicht/Duitse+Hiphop/Woordenlijst/Taal.html>  
<http://www.bruhaha.de/jugendsprache.html>

## Beoordeling

Hieronder vind je de criteria waarop de producten van deze internetopdracht worden beoordeeld. Vraag aan je docent of hij de woordenlijst op zich gaat beoordelen of dat jullie uiteindelijk een eindcijfer voor alles bij elkaar krijgen.

		5 pt.	4 pt.	3pt.	2 pt.	1 pt.	0 pt.
<b>Woordenlijst</b>	Je hebt al met al 40 woorden verzameld uit de teksten van een Duitse rapper, uit leerlingenraps, het woordenboek en jeugdtaal.						
	Je hebt de juiste vertaling op de lijst gezet.						
	Je woordenlijst ziet er netjes uit.						
<b>Jullie raptekst</b>	Jullie raptekst bevat een pakkend refrein.						
	De raptekst gaat over het onderwerp 'ik'.						
	Jullie hebben goed gebruik gemaakt van de woordenlijsten die jullie eerst hebben gemaakt.						
	Jullie raptekst is in begrijpelijk Duits geschreven.						
<b>Het rapnummer</b>	Jullie rapnummer wordt goed gepresenteerd, jullie kennen de tekst uit het hoofd.						
	De tekst is goed te volgen.						
	De streetdance is goed ingestudeerd en past bij de tekst.						

De laatste drie criteria die echt over het rapnummer gaan zijn belangrijk in de wedstrijd. Hier hangt het vanaf of jullie doorgaan naar de volgende ronde in Amsterdam.

## Afsluiting

Je hebt in deze internetopdracht Duitse woorden verzameld voor jullie rapnummer en samen met je groep een tekst over het onderwerp 'Ich' geschreven. Jullie hebben samen een beat uitgezocht of gemaakt en een act ingestudeerd. Uiteindelijk hebben jullie de rap aan andere leerlingen gepresenteerd. Was het goed genoeg om deel te kunnen nemen aan de Hiphop-scholierendag in Amsterdam? Jullie zullen het horen...